

Leer y escribir en la universidad como alfabetización académica en estudiantes de Licenciatura en Pedagogía Infantil en Cali, Colombia

Reading and writing at the university as academic alphabetization in students of the Career Degree in Infant Pedagogy at Cali, Colombia

MSc. Angélica Viviana López Rodríguez. Institución Universitaria Antonio José Camacho-UNIAJC, Colombia.

Correo electrónico: anviloro1975@gmail.com; alopez@admon.uniajc.edu.co

Dr. C. Ileana R. Domínguez García, Profesora Titular, Profesora Consultante. Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona, La Habana, Cuba. Presidente de la Comisión Nacional de la Carrera Español-Literatura.

Correo electrónico: ileana.dominguez@ucpejv.edu.cu

Dr. C. Lislé Padrón Hechevarría. Profesor de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona, La Habana, Cuba.

Correo electrónico: lisleph@ucpejv.edu.cu

Recibido: febrero 2018

Aprobado: junio2018

Resumen

La realidad educativa revela que los estudiantes colombianos alcanzan niveles bajos de comprensión y producción textual en las Pruebas de Estado que se realizan en todos los niveles educativos; esta problemática ha promovido la realización de estudios acerca de los factores que pueden estar afectando o generando esta situación. Sin embargo, en la Educación superior muchos de estos estudios se han quedado en caracterizar los déficits de los estudiantes observando las destrezas comunicativas básicas desligadas de las necesidades disciplinares y de los contextos socioculturales en los que se desarrollan las prácticas de lectura y escritura.

Este trabajo hace parte de la primera fase de un proyecto de investigación que propone la realización de una Concepción teórico-metodológica para contribuir a la alfabetización académica en la formación inicial de los estudiantes del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil y va más allá de caracterizar las prácticas de enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura y su aporte en el desempeño académico, propone la transformación de estas prácticas con la aplicación de la estrategia a partir de unos lineamientos teóricos y metodológicos que potencie el desarrollo, la apropiación y divulgación del saber disciplinar. Así como también busca contribuir con la formación de un profesional crítico, reflexivo y promotor de cambio social, capaz de comprender la lectura y la escritura como mediadores en los procesos de enseñanza – aprendizaje, en los procesos de desarrollo del pensamiento y la comunicación, generadores de conocimiento y herramientas que permiten la divulgación y la socialización del conocimiento científico a través de diferentes formatos de texto.

Palabras claves: alfabetización académica, educación superior, enseñanza de lectura y escritura

Abstract

The educational reality reveals that Colombian students accomplish low levels of reading comprehension and text production on National tests performed in all educational levels. This situation has promoted studies on factors which may be affecting or causing this event. However, in higher education many of these studies have been to characterize the deficits of students, only, observing the basic communication skills separated of the disciplinary needs and socio-cultural contexts in which reading and writing practices are developed.

This paper is part of the first phase of a research project that proposes the creation of an Education Strategy to contribute to academic literacy in the initial training program students Degree in Early Childhood Education (child-centered teaching-learning) and beyond characterizing the teaching practices and learning of reading and writing and its contribution in academic performance, It, also, proposes the transformation of these practices with the implementation of the strategy from a theoretical and methodological guidelines that enhances the development, ownership and dissemination of knowledge discipline. As well as contribute to the formation of a critical, reflective professional and promoter of social change, capable of reading comprehension and writing as mediators in the teaching - learning, development processes of thought and communication, promoting knowledge and tools that enable the dissemination and socialization of scientific knowledge through different text formats.

Keywords: academic literacy, higher education, teaching reading and writing

Introducción

La formación de los profesionales en la educación superior está marcada de modo fuerte por las dinámicas de lectura y escritura propias de las disciplinas específicas. Es indudable que formarse en la universidad consiste, en gran parte, en estar en condiciones de comprender, interpretar y producir los textos que son propios del campo disciplinar y profesional específico, es decir, leer y escribir en una disciplina (Pérez y Rincón, 2013; 28). Estas prácticas han sido abordadas por otros autores como Carlino (2005) bajo la denominación de Alfabetización académica y se entiende como el aprendizaje específico de la disciplina que se desarrolla a través de las prácticas de lectura y escritura. No obstante, cuando los estudiantes ingresan a la universidad llegan con toda una cultura de la lectura y escritura aprendida en sus años de escolaridad, que influye en su aprendizaje; y se enfrenta con que las lógicas de lectura y escritura que le exige la universidad son muy diferentes a las que aprendieron en el colegio, ahora los textos contienen temáticas especializadas, de gran complejidad que les exigen mayores grados de abstracción para la comprensión y la producción del saber académico. Ante estas circunstancias algunos estudiantes buscan alternativas de solución pero hay otro grupo de estudiantes que desertan de su sueño profesional.

En América Latina, como ya se planteó, se comienza a hablar de alfabetización académica a partir de estudios realizados por Paula Carlino en la década del 2000. En las universidades argentinas, se halla que “hasta hace cinco años generalmente se despreocupaban por la escritura de sus estudiantes, con escasas excepciones. Desde entonces, puede notarse una incipiente preocupación por la escritura (y lectura) de los universitarios, con acciones al ingreso de las carreras, concebidas generalmente como remediales, con cobertura reducida, y sin estar insertas en la estructura curricular de las carreras, lo cual permitiría sostenerlas en el tiempo; sin embargo, es de destacar el creciente interés por el tema y el compromiso de algunos equipos docentes que

ensayan propuestas a pesar de contar con escaso apoyo institucional” (Carlino, 2009, p.7).

Según, Di Stefano y Pereira (2004), Fernández *et al.* (2004), en algunas universidades argentinas, se han creado talleres de escritura destinados a los ingresantes, como fue el diseñado por Di Stefano y Pereira, y Reale en 1998 vinculado a la asignatura de Semiología, en el Ciclo Básico Común de la Universidad

de Buenos Aires. Algunas de estas asignaturas introductorias han llegado a formar parte del currículum de las carreras.

Otras acciones que se han implementado en las universidades argentinas, se han dado como respuesta a la preocupación del Ministerio de Educación Nacional y el Consejo Federal de Educación por las altas tasas de deserción estudiantil y el reconocimiento de la desarticulación entre la escuela media y la universidad.

En Cuba, los acercamientos al proceso de Alfabetización académica datan desde 1990 con el Plan C, cuando se empieza a contemplar la lengua materna como un elemento común a todas las asignaturas como respuesta a las necesidades de desarrollar en los estudiantes sus habilidades de comprensión y construcción de textos. Asimismo, en muchas carreras existía una asignatura que los atendían directamente; a saber, Redacción y composición y en las pedagógicas Práctica integral de la lengua española (PILE). Aunque estas asignaturas eran muy prácticas y se desarrollaron con éxito, la labor seguía recayendo en los profesores de lengua española. Sin embargo, la convergencia con la alfabetización académica se da a partir del Plan D, como una estrategia curricular, en la cual la lengua materna debe ser atendida por todas las asignaturas. De acuerdo, con la Dr.C. Ileana Domínguez (2018), con el inicio del Plan de estudios E, PILE dejó de ser una asignatura obligatoria del currículo base, y aunque algunas carreras lo incluyeron por decisión de sus Comisiones nacionales, el trabajo con la lectura y la escritura desde todas las áreas curriculares sigue siendo un objetivo que atender. Hay que agregar que hubo profesores de diferentes especialidades de ciencias naturales o exactas que investigaron sobre este particular con resultados loables.

Hoy día la Comisión de Carrera de la Licenciatura en Educación Español-Literatura desarrolla un Proyecto de trabajo nacional cuyas acciones van dirigidas a la atención de la lectura y escritura desde el concepto de alfabetización académica, dirigido por la Dr. C. Ileana Domínguez entendido como “*proceso de transformación, con varios niveles de logro, por el cual se accede a las diversas prácticas sociales de comprensión y construcción de significados de cada especialidad*” Domínguez (comunicación personal, marzo 6 de 2018). Como antecedente de este proyecto nacional se han realizado acciones en las *Cátedras de lectura y escritura* de las universidades de Matanzas, Sancti Spíritus, Camagüey y Villa Clara, entre otras.

Por otro lado, es importante mencionar, que la autora de esta tesis encuentra relación entre la teoría de la alfabetización académica con el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua de la Dr. C. Angelina Roméu (2006), cuando manifiesta que:

“En la enseñanza de la lengua se enfatiza en los procesos de significación (comprensión y construcción) en diferentes contextos y en la necesidad de dotar a los

alumnos de métodos de análisis que le permitan revelar la relación entre la semántica, la sintaxis y la pragmática discursiva. En la actualidad se afirma, con sobrada razón, que todo profesor es un profesor de lengua, si tenemos en cuenta el papel que esta desempeña en los procesos de transmisión y adquisición de conocimientos en todas las asignaturas, lo que nos permite definirla como "macroeje transversal del currículum", de ahí la importancia que reviste el enfoque que se propone, dada la posibilidad de ser aplicado de forma generalizada en diferentes clases de distintas materias, siempre que se prioricen los procesos cognitivos y comunicativos en contextos de interacción, con una orientación sociocultural" (p.8).

De manera puntual, para la propuesta de solución a la problemática se retomarán del enfoque estas ideas: la concepción del lenguaje como medio de cognición y comunicación; el estudio del lenguaje como práctica social de un grupo y la afirmación: Todos los profesores son profesores de lengua.

Aunque ésta situación está latente en casi todas las instituciones de educación superior en Colombia, el interés por investigar sobre las cátedras y las prácticas de lectura y de escritura en la universidad es reciente en el país. Sin embargo, los trabajos encontrados han mostrado de forma sólida y recurrente que el interés por el tema y la centralidad del mismo en las cátedras colombianas no se corresponde con la preparación y actualización de los docentes en torno a lo que implica leer y escribir en los diferentes niveles y en las distintas disciplinas (Arias, 2007; Colciencias, 2008) citados por González y Vega 2010.

Esta realidad educativa vivida por los estudiantes colombianos en formación profesional, no es ajena a la de los estudiantes de la Institución Universitaria Antonio José Camacho (UNIAJC, de aquí en adelante), en el programa específico de Licenciatura en Pedagogía Infantil. Al momento de ingreso al programa se detecta que algunos estudiantes presentan dificultades para expresar sus ideas de manera coherente, para construir un texto con cohesión, ilación de ideas y coherencia; para comprender e interpretar los textos científicos y académicos. Sin embargo, aunque en el programa se trabaja en el primer año de formación, a través de los cursos Comunicación I y II todos los aspectos conceptuales y procedimentales relacionados con la lectura, la escritura y la oralidad en el contexto de la universidad y su profesión; estas carencias prevalecen en la mayoría de los estudiantes a lo largo de su formación profesional y se manifiestan en su producción académica con insuficiente reflexión, argumentación y toma de posición crítica frente a los textos.

Actualmente, en el programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil se encuentran las siguientes situaciones problemáticas:

Insuficiencias de las competencias básicas del lenguaje tanto oral como escrito, en los estudiantes.

Carencias en la comprensión y apropiación del saber disciplinar tanto en lo conceptual como en lo procedimental y actitudinal.

Necesidad de unificar lineamientos pedagógicos y didácticos centrados en la alfabetización académica para garantizar la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y la escritura en todas cátedras durante la formación profesional.

Necesidad de reflexionar sobre la actitud, el comportamiento y el uso intencionado de la lectura y la escritura.

Ante este panorama se considera pertinente desarrollar un proyecto de investigación con la intención de transformar las prácticas de lectura y escritura a partir de la aplicación de una estrategia pedagógica que determine unos lineamientos teóricos y metodológicos para potenciar el desarrollo, la apropiación y divulgación del saber disciplinar.

Metodología

El procedimiento general de la investigación contará con indagaciones de carácter teórico y empírico. El tipo de experimento que se va a utilizar es un Pre-experimento con diseño de una prueba inicial (pretest) y final (postest). Para el desarrollo de este estudio se han definido tres fases, cada una con la intención de alcanzar cada uno de los objetivos específicos propuestos.

FASE UNO: tiene como propósito sistematizar los fundamentos teóricos y metodológicos que sustentan la alfabetización académica, por medio del análisis documental, el método inductivo-deductivo e histórico-lógico, entre otros. Presentar los alcances de esta fase es el propósito de esta ponencia.

FASE DOS: busca caracterizar el estado actual de la alfabetización académica en los estudiantes del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil, a través de la aplicación de instrumentos con estudiantes, directivos y docentes y la revisión documental de los fundamentos teóricos y metodológicos del programa académico.

FASE TRES: en ella se aplicará la estrategia pedagógica con la que se pretende contribuir a la alfabetización académica de los estudiantes y se valorará los resultados obtenidos con la intervención.

Resultados

De acuerdo con los estudios realizados por Carlino (2009), los orígenes de la alfabetización académica datan de hace un siglo en las universidades de élite de Estados Unidos, en las cuales se enseñaba a escribir para la academia. Esta formación era solo para la clase dirigente y desde hace dos décadas esta enseñanza se ha generalizado. La expansión se ha dado a través del movimiento *writing across the curriculum*, que ha vinculado la escritura al aprendizaje de todas las materias (pág.7).

La mayoría de universidades norteamericanas exigen a sus estudiantes para egresar haber cursado materias relacionadas con la escritura o presentar una evaluación formal que acredite su alfabetización académica. En la actualidad, cada universidad cuenta con un “centro de escritura” en el que se desarrolla un “programa de escritura” para cubrir el requerimiento de la escritura. En estos programas se revela la concepción de la escritura como una estrategia para aprender cualquier asignatura, la cual se contrapone a la escritura como canal para demostrar el conocimiento de una materia. A su vez, esta concepción se contrapone a la idea de que escribir es una habilidad básica que debe lograrse antes de la universidad y que se aprende de una vez y para siempre. Insiste en la alfabetización académica como un proceso extendido en el tiempo, ya que implica ingresar a una nueva cultura escrita, para lo cual los estudiantes necesitan

participar en las prácticas letradas disciplinares y recibir orientación explícita (Carlino, 2005; 148).

Otro referente, son las universidades australianas, las cuales desde comienzos de la década de los 90 definieron reformas curriculares y programas para la cualificación de sus docentes con la intención de mejorar el aprendizaje de sus estudiantes. La cualificación promovió que los profesores universitarios adaptaran y llevaran a cabo en sus materias actividades de enseñanza de estrategias de estudio, entendidas como modos de lectura y escritura efectivos. Se partió de que el objetivo de cada asignatura no consiste en promover la acumulación del conocimiento sino en la comprensión y elaboración crítica, y que los profesores no pueden desligarse de que esto efectivamente ocurra (Carlino P. 2010; p 4-5).

Según Skillen et al. (1998), citado por Carlino (2010), existen tres momentos importantes por los cuales han atravesado los procesos de lectura y escritura en las universidades australianas. Un primer momento en el que la tendencia era no hacer nada, se despreocupaban del asunto por considerar que el aprendizaje de la lectura y la escritura era responsabilidad exclusiva de los estudiantes; ya que se suponía que al llegar a la universidad los estudiantes habían desarrollado estrategias y actitudes que les permitirían aprender en la universidad o que estas se desarrollarían con el transcurrir del tiempo a partir de sus experiencias en situaciones de aprendizaje.

Un segundo momento, en el que se asume una cierta responsabilidad y se crean “centros de aprendizaje y escritura”, en los cuales se ofrecen tutores para acompañar de manera individual a los estudiantes necesitados. Así mismo, se organizaron cursos que enseñaban estrategias de aprendizaje, de lectura y de escritura de manera independiente a las otras materias del curriculum. Se trabajaba sobre cualquier temática lo importante era el ejercicio práctico que el estudiante podía desarrollar de las estrategias estudiadas. Este proceso es considerado una actividad extra que no se relaciona con el contenido de las otras asignaturas que se están estudiando.

Este momento ha sido criticado porque descontextualiza el aprendizaje de estrategias estudio, de lectura y escritura del contenido de las asignaturas, lo que no permite que se puedan mantener en el tiempo por falta de poder transferir lo aprendido pues los estudiantes conocen la estrategias trabajadas pero no cuándo, cómo y por qué usarlas. Se puede inferir que estas propuestas parten de una concepción de déficit en las habilidades del estudiante y ofrecen una acción remedial que conlleva a delegar la responsabilidad de la enseñanza de las prácticas de aprendizaje, de lectura y de escritura solo a los especialistas.

Y finalmente, un tercer momento que hace relación al desarrollo de experiencias que se ocupan de la lectura, la escritura y el aprendizaje de los estudiantes en cada una de las materias del programa académico; es decir, promueven la alfabetización académica durante la orientación de las asignaturas, se trabaja la construcción de los conceptos de la disciplina con la enseñanza de estrategias de estudio relevantes para aprender esos contenidos, e incluyen tareas de lectura y escritura en cuyo desarrollo los estudiantes reciben guía y acompañamiento por parte de sus profesores. Estas acciones se llevan a cabo mediante el trabajo articulado entre especialistas en pedagogía, en lectura y escritura y en aprendizaje junto con los profesores de las otras asignaturas. Esta

propuesta de alfabetización académica permite que de manera progresiva todos los estudiantes puedan iniciarse en los discursos académicos y profesionales, y desarrollar su potencial de aprender.

En América Latina, se comienza a hablar de alfabetización académica en las universidades argentinas, a partir de estudios realizados por Paula Carlino en la década del 2000. En Carlino (2009) se revela que las universidades argentinas hasta hace cinco años generalmente se despreocupaban por la escritura de sus estudiantes, con escasas excepciones. Desde entonces, puede notarse una incipiente preocupación por la escritura (y lectura) de los universitarios, con acciones al ingreso de las carreras, concebidas generalmente como remediales, con cobertura reducida, y sin estar insertas en la estructura curricular de las carreras, lo cual permitiría sostenerlas en el tiempo; sin embargo, es de destacar el creciente interés por el tema y el compromiso de algunos equipos docentes que ensayan propuestas a pesar de contar con escaso apoyo institucional (pág.7).

En la actualidad, los estudios realizados por González y Vega (2010); Rincón y Pérez (2014); y Carlino, Chamorro, Pinchao, Rosero y Tapia (2015) sobre la caracterización de los procesos de lectura y la escritura que se están llevando a cabo en la educación superior colombiana, revelan que es común encontrar en los planes de estudio de los diferentes programas académicos uno o dos cursos para la enseñanza de la lengua en el primer año de formación profesional; este hecho implícitamente permite inferir que se están comprendiendo la lectura y escritura como procesos que se alcanzan en un momento determinado de la formación y a su vez, que se lee y se escribe igual en todas las asignaturas y se espera entonces que los conocimientos adquiridos en el curso de lengua se trasladen al resto de los otros cursos del programa académico.

Se desconoce que al ingresar a la educación superior, es necesario que los profesionales en formación desarrollen nuevas competencias para atender determinados géneros que son propios del área de su carrera. De igual forma, en concordancia con Arnáez Muga (2009), esta investigación considera que la lectura y la escritura deben ser tratadas de manera interdisciplinaria y como compromiso de todos en la comprensión y producción textual. A su vez, que los docentes de los conocimientos específicos de un área determinada también se tienen que involucrar, pues son ellos los que conocen la forma de abordar el saber de su especialidad y, además, entienden las prácticas discursivas que más se utilizan en su contexto académico (pág.14). Es decir, que la enseñanza de la lectura y la escritura no son una tarea exclusiva de los docentes de lengua ni de los primeros semestres de la formación inicial; se hace urgente y necesario pensar en un trabajo articulado entre los profesores de lengua con los profesores de otras áreas específicas y promover la enseñanza de la lectura y la escritura como ejes transversales de la formación de un profesional.

La cultura escrita en la universidad exige una concienciación institucional y personal (alumnos y docentes), razón por la cual se propone reflexionar sobre esta realidad y ofrecer un plan de trabajo interdisciplinario entre la lengua y las otras áreas del conocimiento. (Arnáez Muga 2009; 11). Esta propuesta de trabajo interdisciplinario está muy relacionada con el concepto de alfabetización académica la cual es definida por Carlino (2005) como el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas así como en las actividades de producción y

análisis de textos requeridos para aprender en la universidad (pág.13). Este concepto es clave para esta investigación debido a que presenta una estrecha relación con su campo de estudio: La alfabetización académica en la formación inicial del Licenciado(a) en Pedagogía Infantil.

En este estudio, la alfabetización académica será entendida como el proceso de enseñanza- aprendizaje centrado en cómo **leer y escribir los saberes de la profesión** del pedagogo infantil en formación desde una visión sociocultural que hace énfasis en los **modos de conformarse los conocimientos, actitudes y actuaciones** en el contexto educativo colombiano (López, 2016).

Conclusiones

La alfabetización académica consiste en enseñar a leer y a escribir los géneros que son propios de su carrera, lo que implica un trabajo articulado de todas las disciplinas, ya que la enseñanza de la lectura y la escritura no son una tarea exclusiva de los docentes de lengua ni de los primeros semestres de la formación inicial; se hace urgente y necesario pensar en un trabajo articulado entre los profesores de lengua con los profesores de otras áreas específicas y promover la enseñanza de la lectura y la escritura como ejes transversales de la formación de un profesional.

El estudio de los antecedentes sobre la alfabetización académica descubre la necesidad de enseñar a leer y a escribir en la educación superior debido a que las prácticas discursivas que se realizan en este nivel son diferentes a las de la educación secundaria y estas no se logran espontáneamente. De manera particular la caracterización de los procesos de lectura y la escritura que se están llevando a cabo en la educación superior colombiana, revelan que es común encontrar en los planes de estudio de los diferentes programas académicos uno o dos cursos para la enseñanza de la lengua en el primer año de formación profesional. También que se desconoce que al ingresar a la educación superior, es necesario que los profesionales en formación desarrollen nuevas competencias para atender determinados géneros que son propios del área de su carrera. Y que los procesos de lectura y escritura en la universidad son actividades que median y estructuran la formación de la cultura académica de los estudiantes y el acceso a los códigos de formación propios de sus disciplinas y de sus profesiones.

Bibliografía

- Arnáez Muga, P. (2009) Leer y escribir en la Universidad: una propuesta interdisciplinar. *Revista Enunciación* 13, 1-13.
- Carlino. (2005). Representaciones sobre la escritura y formas de enseñanza en la universidades de américa del norte. *Revista de Educación* (336), 143-168.
- Carlino. (julio-diciembre de 2009). Prácticas y representaciones de la escritura en la universidad los casos de Australia, Canada, EEUU y Argentina. *Cuaderno de pedagogía Universitaria*, 6(12), 6-17.
- Carlino. (2005). Representaciones sobre la escritura y formas de enseñanza en la universidades de américa del norte. *Revista de Educación*(336), 143-168.

- Carlino, P. (2010). Estudiar, escribir y aprender en universidades australianas. *Textura, Revisata especializada en lingüística, pragmática, análisis del discurso, semiótica y didáctica de la lengua*, 6(9), 11-33.
- Domínguez, I.(2018), Leer y escribir en la Universidad. ¿Alfabetización académica?Evento internacional Humanísticas 2019. Varadero, Cuba
- Rincón y Pérez (2014). *¿Para qué se lee y se escribe en la universidad colombiana*, Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Skillen, J., Merten, M., Trivett, N. y Percy, A. (1998) “The IDEALL approach to Learning Development: a model for fostering improved literacy and learning outcomes for students”. Actas de la Conferencia de 1998 de la Asociación Australiana para la Investigación Educativa.